

StadtMuseum Pirna | 27.2.–5.7.2026

Madonna auf Wanderschaft

Ein Altar zwischen
Sachsen und Böhmen



StadtMuseum
Pirna



Kultur- und
Tourismusgesellschaft
Pirna mbH



Die Ausstellung erzählt die Geschichte eines spätgotischen Marienaltars, der allem Anschein nach im Zuge der Reformation aus der Kirche des Pirnaer Dominikanerklosters entfernt wurde. Er gelangte nach Fürstenau im Osterzgebirge, wo er über drei Jahrhunderte verblieb.

Im benachbarten Böhmen, das zur Habsburger Monarchie gehörte, wurden Ende des 18. Jahrhunderts durch Kaiser Joseph II. die Wallfahrten verboten. Die deutschsprachigen Katholiken von der böhmischen Seite des Erzgebirges wurden nun auf den Altar aufmerksam und pilgerten die wenigen Kilometer über die Grenze zur Fürstenauer Kirche. Katholische Pilger in einer evangelischen Kirche – ein einmaliger Vorgang in Europa.

Den evangelischen Kirchenvertretern von Fürstenau wurden die katholischen Pilgerströme schließlich zu viel. Um diese zu unterbinden, schenkten sie 1887 den Altar der Gemeinde Vorderzinnwald (Přední Cínvald), wo damals eine neue Kapelle eingerichtet wurde. Dieser Ort verschwand nach dem Zweiten Weltkrieg im Zuge der Zwangsaussiedlung der deutschen Bevölkerung von der Landkarte.

Heute ist der Altar Teil der Dauerausstellung zur sakralen Kunst im Regionalmuseum Teplice.

Die Ausstellung zeichnet die Wanderschaft der Madonna nach. Künstlerische Elemente beschreiben die einzelnen Stationen, in Vitrinen sind archäologische Funde aus Vorderzinnwald zu sehen, und der Altar ist als großformatige Nachbildung präsent. An jeder Station werden die Besucher mit Ereignissen, Sagen und historischen Persönlichkeiten bekannt gemacht, welche die engen Verbindungen zwischen Böhmen und Sachsen aufzeigen.

Heute bringt die Madonna die Menschen aus Böhmen und Sachsen wieder zusammen. Beim jährlichen Kirschenfest mit ökumenischer Andacht findet eine Wanderung vom ehemaligen Standort der Kapelle Vorderzinnwald zur Kirche Fürstenau statt, wo eine beleuchtete Nachbildung der Madonnenstatue in Glas daran erinnert.



PROGRAMM

Donnerstag, 26. Februar 2026, 18 Uhr
StadtMuseum Pirna, Galerie Eingangsgebäude
 Ausstellungseröffnung. Eintritt frei

Dienstag, 10. März 2026, 19 Uhr
StadtBibliothek Pirna, Gotischer Saal
 Vortrag »Die Madonna von Fürstenau und Pirna – zum Werdegang eines spätgotischen Marienaltars«
 Dr. Jan Kvapil, Ústí nad Labem, Kurator der Ausstellung
 6 €, inkl. eines Museumsbesuchs innerhalb eines Monats

Dienstag, 31. März 2026, 19 Uhr
StadtBibliothek Pirna, Gotischer Saal
 Vortrag »Die Tafelmalerei in Nordwestböhmen im 15. und am Anfang des 16. Jahrhunderts«
 Univ.-Prof. Dr. Jan Royt, Prag
 6 €, inkl. eines Museumsbesuchs innerhalb eines Monats

Dienstag, 21. April 2026, 17 Uhr
StadtMuseum Pirna, Galerie Eingangsgebäude
 Kuratorenführung durch die Ausstellung »Madonna auf Wanderschaft«. Dr. Jan Kvapil, Ústí nad Labem
 8 €

Donnerstag, 28. Mai 2026, 18 Uhr
StadtMuseum Pirna, Kapitelsaal
 Konzert mit Wallfahrts- und Prozessionsliedern, die von den Pilgern nach Fürstenau und Vorderzinnwald gesungen wurden. Michael Pospíšil (Gesang, Orgelpositiv, Dudelsack und weitere Instrumente) Agnes Ponizil (Gesang), Dr. Jan Kvapil (Einführung, Moderation)
 16 €/erm. 14 €



Sonntag, 5. Juli 2026, 11 Uhr
StadtMuseum Pirna, Galerie Eingangsgebäude
 Kuratorenführung durch die Ausstellung
 »Madonna auf Wanderschaft«.
 Dr. Jan Kvapil, Ústí nad Labem. 8 €

Sonntag, 5. Juli 2026, 15 Uhr
Start: Standort der ehemaligen Kapelle
in Vorderzinnwald (Přední Cínvald, CZ)
 Kirschenfest – eine grenzüberschreitende ökumenische
 Wallfahrt auf den Spuren der Madonna von Fürstenau.
 Abschließend Andacht in der Kirche Fürstenau.
 Teilnehmer sind herzlich willkommen.



Eine Ausstellung der Gemeinde Dubí.
 Kurator: Dr. Jan Kvapil, Gestaltung: Jiří Bartos

Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH
StadtMuseum Pirna
 Klosterhof 2 | D-01796 Pirna | Tel. +49 (0)3501 556 461
 stadtmuseum@pirna.de | www.pirna.de/stadtmuseum
 Dienstag–Sonntag und Feiertage 10–17 Uhr | Eintritt: 6 €/erm. 4 €

oben: Flügelaltar im halbgeschlossenen Zustand, Ausschnitt
 Fotos Altar: © Pavel Matoušek

StadtMuseum Pirna | 27.2.–5.7.2026

Madonna auf Wanderschaft

Ein Altar zwischen
 Sachsen und Böhmen

